

Condado de Alameda Corte Juvenil: Quien es quien?

Identificando actores clave en los tribunales de menores

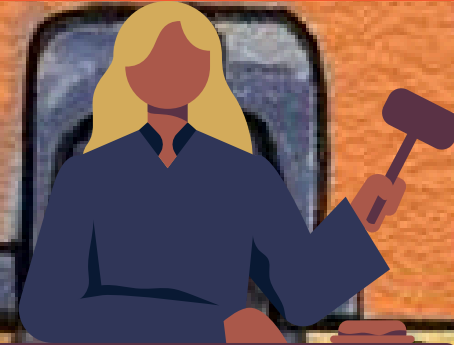
Secretario del tribunal



Relator del tribunal



Jueces: Juez Garcia (Departamento 401) or Juez Jackson (Departamento 402)



Oficial de LIBERTAD CONDICIONAL



Alguacil/OIJs



Puerta de detención de menores

Fiscal del distrito



Abogado de la defensa



Joven



Interprete



Miembros de familia, Proveedores de servicios, o otros ayudantes

Otras personas



Who's Who: Alameda County Juvenile Court

Jueces: Juez Garcia (Dept. 401) o Juez Jackson (Dept. 402)

- El juez dirige la sala del tribunal y decidirá lo que sucede en cada caso y audiencia.
- Los jueces pueden hablar con los jóvenes o su equipo de soporte durante una audiencia.
- Cuando el juez habla, es mejor escucharlo con respeto y responder a sus preguntas, a menos que un abogado le indique lo contrario.
- A los jueces se les puede llamar "Su Señoría".
- Los abogados pueden pedirle al juez que escuche a la familia o proveedores de servicios si desean hablar con el juez en el tribunal.

Abogado de la defense

- Los abogados defensores representan a los jóvenes y argumentarán en su nombre ante el juez en el tribunal.

Fiscal del Distrito

- En cada audiencia en el tribunal de menores, habrá un abogado (aunque no siempre el mismo) que representará el caso contra el joven.

Aguacil/Oficiales institucionales juveniles (OIJ)

- El alguacil es un sheriff del Departamento del Sheriff del condado de Alameda y vestirá uniforme. Le pedirán a las personas que se presenten para apoyar al joven que se registren.
- Si un joven llega a la corte desde un centro de menores, también pueden estar presentes entre 1 y 2 funcionarios institucionales juveniles (JIO).

Interprete

- Si el joven o quienes lo apoyan hablan otro idioma, un intérprete debe darles auriculares e interpretarles la audiencia

Family Members, Service Providers, and Other Supporters

- A las personas que vienen a apoyar a los jóvenes en el tribunal sólo se les permite entrar a la sala del tribunal para la audiencia de su joven. El abogado defensor les avisará cuando llegue el momento.
- Los jóvenes y quienes los apoyan no pueden hablar con mismos durante el juicio.
- A los partidarios se les puede pedir que se presenten al comienzo de la audiencia y pueden hablar si el juez les hace preguntas o el abogado defensor le pide al juez que les permita hablar.

Otras Personas

- Las audiencias en el tribunal de menores son confidenciales y cerradas al público en general.
- Sin embargo, en las sillas detrás del fiscal de distrito, a menudo hay otras personas que pueden entrar y salir durante la audiencia. Generalmente se trata de otros abogados que esperan que se llame a los casos de sus clientes.

Court Probation Officer

- La persona que anuncia el caso al inicio de la audiencia es un representante del departamento de libertad condicional ante el tribunal.
- Probablemente no serán los oficiales de libertad condicional del joven; sin embargo, el juez puede preguntarles sobre el informe de libertad condicional o cómo le ha ido al joven durante la libertad condicional.

Secretario del tribunal

- Son los asistentes del juez en el tribunal y ayudan con el calendario del juez y mantienen un registro de las cosas para el juez.

Relator del tribunal

- Alguien que anota, lo que se dice en el tribunal en una transcripción.